

Министерство науки и высшего образования Российской Федерации  
Федеральное государственное бюджетное образовательное учреждение  
высшего образования  
АМУРСКИЙ ГОСУДАРСТВЕННЫЙ УНИВЕРСИТЕТ  
(ФГБОУ ВО «АмГУ»)

Факультет филологический  
Кафедра русского языка, коммуникации и журналистики  
Направление подготовки 45.03.01 – Филология  
Направленность образовательной программы Преподавание филологических дисциплин (преподавание русского языка как иностранного и неродного)

ДОПУСТИТЬ К ЗАЩИТЕ  
И.о. зав. кафедрой  
Е.Г. Иващенко  
« 21 » 06 2024 г.

**БАКАЛАВРСКАЯ РАБОТА**

на тему: Образ Родины в русской и китайской поэзии XX века

Исполнитель студент  
группы 097-об2

杨雪 18.06.2024 Ян Сюе  
(подпись, дата)

Руководитель доцент,  
канд.филол.наук

Н.И. Белозубова 18.06.2024 Н.И. Белозубова  
(подпись, дата)

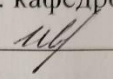
Нормоконтроль

А.Г. Сайфулина 19.06.2024 А.Г. Сайфулина  
(подпись, дата)

Благовещенск 2024

Министерство науки и высшего образования Российской Федерации  
Федеральное государственное бюджетное образовательное учреждение высшего образования  
АМУРСКИЙ ГОСУДАРСТВЕННЫЙ УНИВЕРСИТЕТ  
(ФГБОУ ВО «АмГУ»)

Факультет Филологический  
Кафедра русского языка, коммуникации и журналистики

УТВЕРЖДАЮ  
И.о. зав. кафедрой  
 Е.Г. Ивашенко  
подпись  
« 24 » 10 2025 г.

**ЗАДАНИЕ**

К бакалаврской работе (проекту) студента Ян Сюе

1. Тема выпускной работы (проекта): Образ Родины в русской и китайской поэзии XX века
  2. Срок сдачи студентом законченной работы
  3. Исходные данные к выпускной работе (проекту): образ Родины, периферийный образ, поэзия XX века, китайская поэзия, русская поэзия
  4. Содержание выпускной работы (проекта) (перечень подлежащих разработке вопросов):  
Образ Родины в китайской поэзии XX века  
Понятие «китайский дух» как составляющая образа Родины  
Образ Родины в национальной картине мира России  
Средства репрезентации образа «Родина» в китайской и русской поэзии
  5. Перечень материалов приложения: (наличие чертежей, таблиц, графиков, схем, программных продуктов, иллюстративного материала и т.п.) таблица, приложение.
  - 6 Дата выдачи задания 14.02.2023
- Руководитель выпускной работы (проекта) Белозубова Н.И., доцент, канд. филол. наук  
Задание принял к исполнению (дата): 杨雪 Ян Сюе  
(подпись студента)

## РЕФЕРАТ

Бакалаврская работа содержит 51 страницу, 56 источников, 1 приложение.

ОБРАЗ РОДИНЫ, ПЕРИФЕРИЙНЫЙ ОБРАЗ, ПОЭЗИЯ XX ВЕКА, КИТАЙСКАЯ ПОЭЗИЯ, РУССКАЯ ПОЭЗИЯ

**Объект исследования** – представления о родине, отраженные в русской и китайской поэзии XX века.

**Предмет исследования** – образ родины и средства его репрезентации в русской и китайской поэзии.

**Материал** – стихотворения о родине из русской и китайской поэзии XX века.

**Цель исследования** – рассмотреть образ родины в русской и китайской поэзии XX века.

**Задачи исследования:**

- подготовить теоретические основы исследования;
- рассмотреть особенности китайской поэзии;
- проанализировать образ родины в китайской поэзии XX века;
- проанализировать образ родины в русской поэзии XX века;
- раскрыть особенности представлений о родине в русской и китайской культуре.

## СОДЕРЖАНИЕ

Введение	5
1 Образ Родины в китайской и российской национальной картине мира	9
1.1 Понятие «образ»: теоретический аспект	9
1.2 Образ Родины в китайской национальной картине мира	11
1.3 Понятие «китайский дух» как составляющая образа Родины	16
1.4 Образ Родины в российской национальной картине мира	19
2 Образ Родины в китайской и русской поэзии XX века	26
2.1 Образ Родины в китайской поэзии XX века	26
2.2 Образ Родины в лирике русских поэтов XX века	30
2.3 Образ родины в русской и китайской поэзии: общее и частное	41
Заключение	43
Библиографический список	45
Приложение	52

## ВВЕДЕНИЕ

Образ родины – распространенный образ в китайской поэзии XX века. Из-за взлетов и падений в истории Китая XX в. коннотации образа «родины» в поэзии менялись со временем<sup>1</sup>. Родина в стихах поздней династии Цин – это изломанные горы и реки, сухопутное положение Китая; родина 4 мая – это «феникс нирваны», «Молодой Китай» и «родина, подобная цветам». Китай 1920-1930-х годов – это «отчаянное захолустье» с «кошмарами, свисающими со скал»; родиной во время войны Сопротивления был «Китай, скованный холодом», «Китай, покрытый "кровью и грязью"»; великая родина после освобождения – величественная «площадь Тяньаньмэнь», яркий «Пятизвездочный красный флаг» и великий лидер. Слово «родина» с нового периода имеет множество коннотаций, таких, как «берег реки», «прибрежный», «полуразрушенная старая водяная мельница», также «багровый рассвет», процветающие «строительные леса» и «железнодорожная линия», а также духовный дом «языка и метания камней»; в глазах заморских китайцев родина – это «китайский квартал», который «специализируется на китайском наречии» и обладает великолепной тысячелетней культурой<sup>2</sup>.

Литературный образ родины должен отражать восприятие писателем образа нации и культуры страны, к которой он принадлежит. Некоторые современные китайские поэты, формируя образ Китая, обращают внимание на реальности, где сосуществуют возрождение и скорбь; некоторые скучают по традиционной цивилизации и переосмысливают поэтический и простой образ Китая; а поэты, живущие за границей, создают образ регионального Китая и Поднебесной. Процесс развития и эволюции образа родины в современной китайской поэзии не только передает основные чувства, эмоции и переживания со-

---

<sup>1</sup> Определение Отечества [Электронный ресурс]. URL: merriam-webster.com (дата обращения: 5.05.2023)

<sup>2</sup> 刘永睿, 张向东, 二十世纪中国新诗中“祖国”意象演变, 兰州交通大学学报, 第 30 卷, 第 2 期 2011 年 4 月. Лю Юнжуй, Чжан Сяндун, Эволюция образа «родины» в новой китайской поэзии в 20 веке // Журнал Университета Ланьчжоу Цзяотун. 2011. Том 30. № 2.

временных поэтов, но и отражает их сомнения, размышления и представления о своем народе и стране.

От Лян Цичао (梁启超) в конце династии Цин до Го Моруо (郭沫若), Вэнь Идуо (闻一多), Дай Ваншу (戴望舒), Ай Цин (艾青), Му Дан (穆旦), Бэйдао (北岛), Шу Тин (舒婷), Ян Лянь (杨炼), Сяо Кайю (肖开愚) – все поэты обращаются к образу Китая. В XX веке все эти поэты, ставшие знаковыми в истории развития новой поэзии, представили свои стихотворения. Главным чувством в поэзии становится беспокойство о своей собственной стране и национальных реалиях.

В современной китайской поэзии многие поэты создали нежные, грустные или болезненные стихи, основанные на реальной истории нации, отражающие образ Китая на разных этапах социально-исторического развития. Поскольку большую часть времени, начиная с конца династии Цин, Китай находился в ситуации отсталости, бедности, агрессии и внутреннего потребления страны, это нашло отражение в стихах, которые выражали глубокую скорбь поэта о реальности страдающего Китая или надежду на будущее страны. Эти стихи создают образ Китая, в котором соединяются надежда на возрождение и скорбь от реальности<sup>3</sup>.

В начале своего развития русская поэзия была тесно связана с идеями патриотизма и любви к Родине. В двадцатые годы и эпоху Российского государства поэты воспевали красоту и силу России, ее историческое наследие и национальную самобытность. Они создают образ Родины и символизируют единство и силу народа.

В XX веке такие поэты, как Владимир Маяковский, Сергей Есенин и Роберт Рождественский исследовали не только внешнюю красоту своей Родины, но и ее духовную сторону. Свои чувства и мысли о своей родине они выражают через метафоры, символы и художественные образы.

---

<sup>3</sup> 孟华, 比较文学形象学[M]北京: 北京大学出版社, 2001. Мэн Хуа. Сравнительная литература и имидж. Пекин. 2001.

Важным этапом в истории образа отечества в русской поэзии является советская эпоха. Поэты в этот период столкнулись с новыми проблемами и противоречиями. Свои чувства и мысли о Родине они выражали в контексте социалистических идей. Образ Родины стал символом коллективизма, борьбы за справедливость и строительства коммунистического общества.

Сегодня образ Родины в современной русской поэзии постоянно развивается. Современные поэты исследуют новые лица и смыслы своих родных городов и отражают современные вызовы и проблемы. Свои чувства и мысли о Родине они выражают через различные образы, символы и метафоры, отражающие их собственный характер и мировоззрение. Персонификацией России и СССР является Родина-мать.

**Объект исследования** – представления о родине, отраженные в русской и китайской поэзии XX века.

**Предмет исследования** – образ родины и средства его репрезентации в русской и китайской поэзии.

**Материал** исследования – русские и китайские стихотворения о родине.

**Цель исследования** – рассмотреть образ родины в русской и китайской поэзии XX века.

**Задачи исследования:**

- подготовить теоретические основы исследования;
- рассмотреть особенности китайской поэзии;
- проанализировать образ родины в китайской поэзии XX века;
- проанализировать образ родины в русской поэзии XX века;
- раскрыть особенности представлений о родине в русской и китайской поэтической культуре.

**К методам исследования** относятся:

- методы научного реферирования;
- лексико-семантический анализ.

**Новизна работы** обусловлена введением в научный оборот поэтических произведений XX века, обращенных к Китаю, выявлению основных коннотаций образа родины в русском и китайском национальном сознании.

**Структура работы:** работа состоит из введения, двух глав, заключения, списка литературы, приложения.



# 1 ОБРАЗ РОДИНЫ В КИТАЙСКОЙ И РОССИЙСКОЙ НАЦИОНАЛЬНОЙ КАРТИНЕ МИРА

## 1.1 Понятие «образ»: теоретический аспект

Образ – от общесл. ob- и razъ/rěz- (резать) – то, что вырезалось, врезалось, осталось как знак, «картина».

«Образ: 1) субъективная картина мира или его предметов, явлений, состояний; представление о связях частей мира и мире как целом; 2) продукт человеческой деятельности, воплощающий психические представления и замещающий реалии и феномены сознания (художественный образ, эстетический объект). Применительно к художественной словесности, образ – чувственное содержание литературного произведения (совокупность физических, эмоциональных, ментальных представлений в целостности)»<sup>4</sup>.

Образ не сводится к наглядности, он может быть зрительным, слуховым, обонятельным, осязательным, вкусовым, кинетическим (ощущение движения).

Художественный образ – «высказывание» художника, воплощённое в материальной форме (речь) и воспринимаемое посредством восприятия формы; в то же время это способ освоения (познания и ориентации) жизни не в прямом действенном и эмоциональном взаимодействии, а посредством создания (оформления, материализации) замещающих феномены реальности представлений-знаков реальности. В отличие от образов психики (отражающих реальность и фантастических) художественный образ – это результат преобразования (воображения), создание некоего «заместителя» феномена реальности или психики, это материально воплощённое, созданное художником явление (вещь, поток звуков, речь)»<sup>5</sup>.

По соответствию художественного образа реальности различаются такие типы образов, как мимитические, иносказательные и фантастические.

---

<sup>4</sup> Рыбальченко Т.Л. Образный мир художественного произведения и аспекты его анализа: Учебно-методическое пособие. Томск, 2012. 130 с.

<sup>5</sup> Там же.

Миметические образы (гр. *mimesis* – мѣмесис или мѣмезис – подобие, подражание) – «образы-отражения (а не образы-копии). Жизнеподобные образы не обязательно точно воспроизводят конкретные реалии, но они соотношены со множеством реалий одного ряда (типа), они представляют явления одного типа. Поэтому можно говорить о типическом образе или образе-типе в искусстве (даже в натюрморте, пейзаже, портрете), в отличие от изображения абсолютно точных реалий в фотографии, кино, документальном тексте»<sup>6</sup>.

Фантастические образы (гр. *phantastike* – искусство воображать) – образы-пересоздания. «В отличие от миметических образов вымысел в фантастических образах подчёркнуто лишает образ подобия, воображение здесь не воссоздаёт, но создаёт, вымышляет образ, придавая ему несуществующую форму. В ряду таких образов возможно различать собственно фантастические, фантазмагорические и гротесковые образы»<sup>7</sup>.

Иносказательность – «неотъемлемое свойство художественного образа – связана с тем, что конкретные образы, замещая феномены реальности и психики, опосредуют как отношение к конкретным неизображённым явлениям, так и целостное эстетическое отношение миру»<sup>8</sup>.

В словесном искусстве закрепились некоторые виды образной иносказательности, которая не сводится к словесной изобразительности.

Конкретные образы создаются с помощью, прежде всего, прямого, номинативного, значения слов, хотя широко используются и переносные значения слов. Однако каждый конкретный образ замещает не один предмет реальности, соотносится с множеством похожих и непохожих явлений, предметов, состояний, и образ может стать знаком множества, знаком целого мира.

Установка на воспроизведение общих свойств ряда явлений реальности рождает особый образ-тип. Тип (гр. *typos* – отпечаток, образец) – «вид чего-либо, обладающего общими признаками; в социологии – представитель какой-

---

<sup>6</sup> Рыбальченко Т.Л. Образный мир художественного произведения и аспекты его анализа: Учебно-методическое пособие. Томск, 2012. 130 с.

<sup>7</sup> Там же

<sup>8</sup> Там же.

либо группы людей (сословия, нации, эпохи). В русском литературоведении утвердилось понятие типический образ – а) социально характерный в какой-либо эпохе; б) обычный»<sup>9</sup>.

Во-вторых, индивидуальность образа не сводится к созданию несуществовавшего образа. Художник, создавая образы-знаки сознания, опирается на созданные до него, общие для культуры образы, определяющие культурную традицию, на «готовые образы» (Н. Тамарченко). Художник неосознанно или целенаправленно пользуется образным языком искусства, делающим доступным выражению и восприятию его субъективный духовный опыт.

## **1.2 Образ Родины в китайской национальной картине мира**

«Родина – это наша великая мать, которая неустанно воспитывала 1,4 миллиарда человек; родина – это колыбель осуществления наших мечтаний и помощи нам вступить в зал идеалов; родина – это великолепная и прекрасная пейзажная картина, которая приносит нам бесконечную гордость и славу; родина – это вера, скрытая в сердце китайского народа, давайте никогда не склонять головы и не сдаваться»<sup>10</sup>, – считает Го Цзяньше, один из политиков Китая. Его слова подчеркивают важность образа родины для китайского народа.

Образ родины в китайской картине мира связан с несколькими периферийными образами: это национальный флаг Китая, образ Пекина и образ матери. Рассмотрим их более подробно.

### **Образ флага Китая**

Флаг Китая («Пятизвёздный Красный Флаг»; кит. trad. 五星紅旗, упр. 五星紅旗, пиньинь Wǔxīng-Hóngqí) – один из государственных символов Китайской Народной Республики. Был разработан Цзэн Ляньсуном, экономистом и актёром из провинции Чжэцзян. Флаг был утверждён 27 сентября 1949 года на Народном политическом консультативном совете<sup>11</sup>.

---

<sup>9</sup> Рыбальченко Т.Л. Образный мир художественного произведения и аспекты его анализа: Учебно-методическое пособие. Томск, 2012. 130 с.

<sup>10</sup> Го Цзяньшэ. Красный Китай. 2021. С.1-15.

<sup>11</sup> Хуа Ци, Ян Жужянь, Ма Кандай. Пятизвездочный красный флаг. 2020. С. 35-67.

Красный цвет флага символизирует революцию. В левом верхнем углу флага помещены пять пятиконечных жёлтых звёзд: одна, относительно большая, – слева, и четыре меньших дугой окружают её справа. При этом четыре меньшие звезды расположены так, что кончик одного из лучей каждой из них указывает на центральную точку большой звезды. Крупная звезда олицетворяет лидерство коммунистической партии. Официального толкования 4 меньших звёзд нет: в самом Китае популярна трактовка, согласно которой они символизируют четыре класса – пролетариат, крестьянство, интеллигенцию и армию<sup>12</sup>.

Сам Мао Цзэдун определял четыре класса как «рабочий класс, крестьянство, городскую мелкую буржуазию и национальную буржуазию под руководством рабочего класса»<sup>13</sup>.

Похожий дизайн и у других флагов, используемых в Китайской Народной Республике: элементы на фоне основного красного цвета – символа Революции. Так, на флаге армии Китая изображена большая золотая звезда вместе с китайскими иероглифами 八一 (что означает «1-е августа» – дата её основания). На флаге Коммунистической партии Китая все звёзды государственного флага заменены на партийный символ – серп и молот. Города и провинции Китая не могут иметь собственные флаги согласно правительственным постановлениям, единственное исключение сделано для специальных административных районов Гонконг и Макао<sup>14</sup>.

### **Образ Пекина**

Пекин (кит. 北京, пиньинь Běijīng, палл. Бэйцзин, буквально: «Северная столица») – столица и один из городов центрального подчинения Китайской Народной Республики. Пекин с трёх сторон окружён провинцией Хэбэй и граничит с Тяньцзинем на юго-востоке<sup>15</sup>.

---

<sup>12</sup> Хуа Ци, Ян Жужянь, Ма Кандай. Пятизвездочный красный флаг. 2020. С. 55.

<sup>13</sup> Мао Цзэдун О демократической диктатуре народ. URL: Архивная копия от 20 января 2022 на Wayback Machine (дата обращения: 5.05.2023)

<sup>14</sup> Там же. С. 35-67.

<sup>15</sup> Отдел специального репортажа Beijing Daily «Три тысячи лет в Пекине: история градостроительства Пекина на основе археологических открытий». Пекин. 2021. С. 56-87.

Это крупнейший железно- и автодорожный узел и один из основных авиаузлов страны. Кроме того, Пекин является политическим, образовательным и культурным центром КНР, в то время как главными экономическими центрами считаются Шанхай, Гуанчжоу, Шэньчжэнь и Гонконг. Вместе с тем, начиная с конца 1990-х годов всё больше берёт на себя роль локомотива предпринимательской деятельности и основного поля для создания инновационных предприятий<sup>16</sup>.

Входит в число четырёх древних столиц Китая. В 2008 году в городе прошли Летние Олимпийские игры и Летние Паралимпийские игры, в 2015 году – Чемпионат мира по лёгкой атлетике, в 2022 году – Зимние Олимпийские игры и Зимние Паралимпийские игры<sup>17</sup>.

### **Образ Родины-матери**

«Родина-мать» – наиболее распространенный символ при построении национального государства и патриотическом воспитании. Как своего рода «метафорическая структура», он показывает родство человека и страны, отношения между семьями, которые строят страну<sup>18</sup>.

Родина-мать – это метафорическое понятие, которое трансформирует человеческую этику в политическую и выполняет важную политическую функцию<sup>19</sup>. С исторической точки зрения, метафора «матери» постепенно конструировалась в национальных и демократических революциях, начиная с нового времени. Эта метафора уходит корнями в западные религиозные и политические традиции.

Со времен поздней династии Цин, с введением концепции национального государства, эта европейская традиция феминизации национальных символов была привнесена и в Китай, и влияние французской и советской политической культуры особенно очевидно. На перенос и усвоение этой метафоры также влияют собственная логика политической эволюции Китая и культурные традиции.

---

<sup>16</sup> Отдел специального репортажа Beijing Daily «Три тысячи лет в Пекине: история градостроительства Пекина на основе археологических открытий». Пекин. 2021. С. 56-87.

<sup>17</sup> Там же.

<sup>18</sup> Су Шуян. Нашу мать зовут Китай. 2021. С. 78-126.

<sup>19</sup> Там же. С. 46-98.

Метафора «мать» стала важной категорией образа родины в китайском сознании, поэтому она получила широкое распространение и признание, но с исторической точки зрения это своего рода олицетворение женского начала родины, для которой народ – это дети.

Метафора «мать» достаточно недавнее понимание образа родины. На самом деле в китайском языке слово «родина» в современном смысле появилось только в начале XX века. В древней китайской литературе понятие «родина» означала только «место, где жили предки»<sup>20</sup>.

По мнению исследователя образа родины Пан Сянхуэя, термин родина означает «земля выживания, открытая предками, и люди поклоняются, лелеют и защищают эту землю, которая передавалась из поколения в поколение»<sup>21</sup>.

Чувства людей к Родине включают в себя чувства к национальному суверенитету, великим рекам и горам, великолепной культуре и соотечественникам из плоти и крови<sup>22</sup>.

Согласно исследованиям, термин «родина» стали употреблять в группе китайцев, которые остались в Японии в конце правления династии Цин. Цзоу Жун много раз использовал термин «родина» в своей «Революционной армии», написанной в Японии в начале 1903 года. У Цю Цзиня также есть стихотворение «Голова готова сделать праздных людей средних лет и стариками, родина готова поседеть после катастрофы» («Некий король Камбоджи»). Лян Цичао использовал термин «родина» как в старом, так и в новом значении. В своей книге 1902 года «О взаимоотношениях между буддизмом и групповым управлением» он сказал, что «существует большая проблема с будущим моей родины»<sup>23</sup>. В «Биографии Чжэн Хэ, великого мореплавателя Родины» 1905 года также использовался термин «родина». Фактически термин «родина» постепен-

---

<sup>20</sup> Су Шуян. Нашу мать зовут Китай. С. 78-126.

<sup>21</sup> 潘祥辉. "祖国母亲":一种政治隐喻的传播及溯源[J]. 人文杂志, 2018(1):11. Пан Сянхуэй. «Родина»: распространение и отслеживаемость политической метафоры. Humanities Magazine, 2018. №1. С. 11.

<sup>22</sup> Там же.

<sup>23</sup> 李海鹰: 七子之歌, 它唱出了亿万中国人的心声 / 唱响 40 年. 搜狐网. 2018-12-28. Ли Хайин. Песня семи сыновей, она поет сердца сотен миллионов китайцев / Пение в течение 40 лет, Sohu, 2018.

но стал наименованием современного национального государства в Китае после XX века, которое должно было быть создано при посредничестве японцев<sup>24</sup>.

Аналогия «родины» с «матерью» и формирование фиксированной метафорической структуры произошли в 1920-е годы. В литературном произведении «Песнь о семи сыновьях» Вэнь Идуо появился образ родины-матери, что стало началом формирования и широкого распространения этой метафорической структуры.

«Песня о семи сыновьях» – это группа стихотворений, написанных Вэнь Идуо во время учебы в Соединенных Штатах в марте 1925 г.<sup>25</sup> Автор чувствовал, что он «потерян для Родины и подвергся насилию другого рода» на своей родной земле в Китае, и притворился песней, чтобы «выразить свое одиночество и смерть, а также лелеять скорбь родины» (Вступление к «Песне о семи сыновьях»).

В стихотворении родина сравнивается с матерью, а уступленные колонии – с «детьми». Строки лирики полны сильного патриотизма. Широкое распространение «Песни о семи сыновьях» сделали образ родины-матери популярной среди простого народа. Это произведение считается началом формального формирования метафоры понятия «мать»<sup>26</sup>.

В XX веке образ родины-матери получил распространение в различных текстах. Только в корпусе современной поэзии концептуальная метафора «родина – это мать» появилась в произведениях 16 выдающихся поэтов, и частота ее использования очень высока. После Антияпонской войны 1930-1940-х годов образ родины-матери стал использоваться поэтами и писателями активно, они сделали его основным для описания родины.

Через литературные тексты и новую культуру был сформирован современный образ родины в Китае. Образ родины-матери также распространился из литературной сферы на политику.

---

<sup>24</sup> 李海鹰: 七子之歌, 它唱出了亿万中国人的心声 / 唱响 40 年. 搜狐网. 2018-12-28. 李 Хайин. Песня семи сыновей, она поет сердца сотен миллионов китайцев / Пение в течение 40 лет, Sohu, 2018.

<sup>25</sup> Чжан Хайди "Я и моя Родина" 2020. С.67-89.

<sup>26</sup> 潘祥辉. "祖国母亲":一种政治隐喻的传播及溯源[J]. 人文杂志, 2018(1):11. Пан Сянхуэй. «Родина»: распространение и отслеживаемость политической метафоры. Humanities Magazine, 2018. №1. С. 11.

После 1949 года, с созданием Нового Китая, образ родины-матери получил дальнейшее развитие, и по сей день является «сверхстабильной структурой» в лексиконе китайского народа.

### **1.3 Понятие «китайский дух» как составляющая образа Родины**

Китай – социалистическая страна. Государство представляет народ, а народ представляет страну.

«Китайский дух» – понятие, которое является важным в сознании китайского народа. Чжан Дай Нянь и Чэн Ишань в своей работе «Китайский культурный дух» дали следующую трактовку понятия: под «китайским духом» ими понимается «концепция храбрости, настойчивости, преданности, верности традиционной культуре, смирения, самосовершенствования, самоанализа и гармонии»; «китайский дух» – это «трудолюбие, доброта, любовь, самоотверженная преданность китайской нации, уверенность в себе, самосовершенствование. Это уверенный, сознательный, самонадеянный и гордый национальный характер, необходимый для великого возрождения китайской нации, дух, который наследует, преследует, продвигает и создает, и духовный дом, в котором мы нуждаемся»<sup>27</sup>.

Дух китайской нации постепенно формируется в длительном процессе социально-исторического развития китайской нации, является отражением общественной жизни людей всех этнических групп Китая, наиболее существенным и концентрированным выражением китайской культуры, образа жизни, идеалов, верований и ценностей всех этнических групп. Культурная концентрация понятий является духовной связью, опорой и движущей силой для выживания и развития китайской нации, а национальная душа для новаторства развитая социалистическая культура<sup>28</sup>.

Ли Мин определил содержание понятия: «Дух Китая» – понятие обширное и глубокое, он может охватывать мудрость, трудолюбие, храбрость, патри-

---

<sup>27</sup> Чжан Дай Нянь Чэн Ишань "Китайский культурный дух" 2021.С.89-115.

<sup>28</sup> 网搜小组. 陳為廷: 世界上只有一个中國, 就是中華民國. ETtoday 东森新闻云 (台北市). 2015. Чэнь Вейтин: В мире есть только один Китай, Китайская Республика.Облако новостей ETtoday Dongsen News Cloud (Тайбэй).2015.



отизм, миролюбие, неукротимость, самосовершенствование, а также свободу, равенство, братство китайской нации. Это национальный дух храбрости, силы, справедливости, смелости взять на себя ответственность и любить Родину и любить народ современной китайской нации. Это дух борьбы китайской нации, которая берет на себя инициативу, осмеливается прорваться, осмелиться попробовать, осмелиться быть первым, трудолюбивым, предприимчивым, новаторским и бескорыстным. Преданность Родине, служение народу, любовь к Родине, любовь к народу – это сущность «китайского духа»<sup>29</sup>

Гу Хунмин в статье «Дух китайца» определил характеристики «китайского духа»: любовь и ненависть ясны, самоощущение добровольность, упорная работа, бескорыстная преданность являются ключом к «китайскому духу». То есть служить народу всем сердцем, делать все возможное, чтобы умереть, то есть бескорыстно платить, не требуя ничего взамен, то есть в любое время знать о своей ответственности, знать о своем стремлении, осмелиться взять на себя ответственность нации за величайший дух самоотверженности. Китайская нация всегда может быть полна героизма, чтобы встретить трудности и самосовершенствоваться. Это духовная сила Китая, которая преодолевает трудности и препятствия и является сущностью «китайского духа»<sup>30</sup>.

Хотя китайская нация – это всего лишь политическая концепция и политическая пропаганда, а не нация в антропологической социологии, китайцы во всем мире объединились и продвигались вперед под предлогом и предпосылкой «китайской нации», и их великолепная история столь же стары как небо и земля Солнце и луна сияют вместе! От восстания Цзиньтянь Хун Сюцюаня, реформации Канглиана, образовательных инноваций Хэ Цыюаня и демократической революции Сунь Ятсена – все они извлекли выгоду из того факта, что потомки китайцев Янь и Хуан всегда считали национальную праведность своей собственной ответственностью<sup>31</sup>.

---

<sup>29</sup> 李民. 《中原文化与民族复兴》. 河南人民出版社. 2010: 第 7 页. Ли Мин. Культура центральных равнин и национальное омоложение. Народное издательство провинции Хэнань. 2010. С. 7.

<sup>30</sup> Гу Хунмин "Дух китайца", 2021.С.35-40.

<sup>31</sup> Там же.

Нация – это историческое популярное понятие. Поэтому нацию нельзя понимать в узком смысле как естественную, как говорится, определяемую «землей» и «кровью». Нацию следует понимать в широком смысле как культурную, а это означает, что нация в основе своей формируется мыслью и духом. Именно в этом смысле нация проявляет себя как свой национальный дух.

Си Цзиньпин так объяснил значение «национального духа»: «Национальный дух есть «упор на продвижение» и «культивирование», но в процессе продвижения и возвращения национального духа необходимо правильно соотносить наследие и новаторство. Наследие – это предпосылка, инновации – это основа, и это вечная движущая сила для продвижения вперед и развития национального духа. Будучи духовной опорой нации, одного наследия истории далеко не достаточно. Только благодаря инновациям мы можем развиваться, только благодаря инновациям мы можем быть бессмертными. История не останавливается, инновации не должны останавливаться, национальный дух не прекращается. Дух китайской нации – это дух движения в ногу со временем, единство истории и времени, единство наследия и инноваций. Он всегда развивается и идет вперед. На каждом важном историческом этапе революции, строительства и реформ в нашей стране будет рождаться новый национальный дух»<sup>32</sup>.

Именно этот сияющий славой времени народный дух породил большое количество выдающихся деятелей с передовым мышлением и цепким боевым духом. Они стремились и неуклонно стремились к возрождению Китая, содействовали историческому развитию и национальному прогрессу, коренным образом изменили облик времени, высоко подняли самобытный дух времени и воздвигли крепкий национальный костяк. В этом дух и сила нации<sup>33</sup>.

Китайский дух соответствует национальным интересам, национальной ответственности и национальной чести Китая в сегодняшнюю глобальную эпоху и приносит пользу и в значительной степени представляет собой здоровое

---

<sup>32</sup> 【2018 两会·改革新征程】习近平首次全面阐释中华民族精神的意义 . 中央人民广播电台[引用日期 2018-05-05] [Две сессии 2018 года: новый путь реформ] Си Цзиньпин впервые всесторонне объяснил значение духа китайской нации. Центральная народная радиостанция 05.05.2018

<sup>33</sup> 蔡亚桦. 一中 柯文哲: 一个中国就是中华民国. 自由时报 (台北市). 2015. Цай Яхуа. Ичжун Ке Вэньчжэ: Один Китай – это Китайская Республика. Liberty Times (Тайбэй). 2015.

направление развития человечества. В общем, китайский дух включает в себя следующие переплетенные и взаимосвязанные аспекты: качество воли, жесткость и гибкость, самосовершенствование. Две основные ценности китайского духа: гармония и умеренность.

#### **1.4 Образ Родины в российской национальной картине мира**

Родина (от род и др.-рус. родъ<sup>34</sup>) – место рождения человека<sup>35</sup>, его происхождения; родная страна, Отечество; страна, в которой человек родился и гражданином которой является; модель отношений между индивидом и обществом, между гражданином и государством, между личностью и централизованной идеологической системой; место происхождения, возникновения объекта или явления.

На протяжении столетий в русской речи слово мать и его производное с уменьшительно-ласкательным значением матушка употребляются не только по отношению к женщине-матери. Этими словами именуются и неодушевленные предметы, значимые в русской культуре и символизирующие начало, источник чего-либо. Такое осмысление понятия «мать»<sup>36</sup> отражено в русском фольклоре, в том числе в пословицах, устойчивых выражениях, например: Москва – всем городам мать; Волга – всем рекам мать. Испокон веков русский человек – крестьянин, пахарь, воин – матерью именовал землю – первоисточник жизни, например: Пахарю земля – мать, а лентяю – мачеха; Матушка-земля – кормилица твоя.

Начиная с древнерусской эпохи матерью, матушкой русские люди называли Родину, родную землю, Русь, а затем Россию. Например: Родина любимая – мать родимая; Родину-мать ничем не заменишь; За Родину-мать не страшно умирать; Береги землю родимую, как мать любимую. Выражения матушка Русь, матушка Святая Русь, матушка Россия, Россия-мать, Россия-матушка от-

---

<sup>34</sup> Родина // Этимологический словарь русского языка = Russisches etymologisches Wörterbuch : в 4 т. / авт.-сост. М. Фасмер ; пер. с нем. и доп. чл.-кор. АН СССР О. Н. Трубачёва, под ред. и с предисл. проф. Б. А. Ларина [т. I]. Изд. 2-е, стер. М. : Прогресс, 1986 1987.

<sup>35</sup> Справочный словарь орфографический, этимологический и толковый русского литературного языка / сост. под ред. А. Н. Чудинова. СПб. : Тип. Исидора Гольдберга, 1901. С. 1286.

<sup>36</sup> Шейнина Е. Я. Энциклопедия символов. М., 2001;

ражают образ Родины, родной земли. В них заключен важный компонент национального самосознания.

### **Образ реки Волги**

В XIX и начале XX веков с Волгой связана жизнь и творчество таких «народных» представителей культуры, как Николай Некрасов, Максим Горький, Фёдор Шаляпин. Советское искусство в полной мере использовало образ Волги, созданный искусством дореволюционной России. Волга отождествляется с Родиной-матерью, она является символом свободы, простора, широты и величия духа советского человека. Волга – всем рекам мать. Центральную роль в построении этого образа сыграли фильм «Волга, Волга»<sup>37</sup>, снятый Григорием Александровым, и песня «Течёт река Волга»<sup>38</sup>, исполняемая Людмилой Зыкиной.

В Рыбинске великой русской реке установлен памятник «Волга» (также «Мать-Волга»). Скульптура высотой 17,4 метра установлена на входе в шлюзы со стороны Рыбинского водохранилища и приветствует проходящие мимо корабли.

В литературе и искусстве Волга встречается довольно часто, с ней связаны многие произведения культуры:

#### **В литературе:**

- «Бесприданница», «Козьма Минин», «Гроза» – пьесы А. Н. Островского;
- «В лесах» и «На горах» – диалогия А. П. Мельникова;
- «Егор Булычев и другие», «Достигаев и другие» – пьесы А. М. Горького;
- «За далью – даль», глава «Семь тысяч рек» – поэма А. Т. Твардовского;
- «На Волге» – стихотворение Н. А. Некрасова;
- «Волга и Вазуза» – стихотворение С. Я. Маршака;

---

<sup>37</sup> «Волга-Волга» Архивная копия от 26 августа 2011 на Wayback Machine // Игорь Анатольевич Мусский, «100 великих отечественных кинофильмов», М.: «Вече», 2005. ISBN 5-9533-0863-9

<sup>38</sup> Кинокомпания «Пирамида». Фильм «Течёт река Волга» (2009). Дата обращения: 11 апреля 2012. Архивировано 10 апреля 2012 года.

- «Обрыв» – роман И. А. Гончарова.

### **В фольклоре и песнях:**

- Народная русская сказка «Вазуза и Волга»;
- По народным легендам, в Змеиной пещере, что у Волги, водятся мифические существа – дивии люди;
- «Из-за острова на стрежень», «Утёс» – песни о Волге и Степане Разине;
- «Дубинушка» – песня волжских бурлаков;
- «Вниз по Волге-реке», «Меж крутых бережков» – русские народные песни;
- «Жигули» – русская народная песня;
- «Волга-реченька глубока / Бьёт волнами берега» (русская народная) ;
- «Волга-реченька глубока / Прихожу к тебе с тоской» (Н. Нолинский – М. Зубова) ;
- «Волга, Волга» – песня из одноимённого фильма (1938) ;
- «Сормовская лирическая» – Б. Мокроусов, Е. Долматовский (1949) ;
- «Течёт река Волга» – песня в исполнении Л. Г. Зыкиной (1962) ;
- «Какая песня без баяна» – О. Анофриев (1972) ;
- «От Волги до Енисея» – песня группы «Любэ» ;
- «Волга-речка» – Надежда Кадышева;
- «Бурлак» – «Аквариум» («Русский альбом», 1992) ;

### **Образ Москвы**

Москва – столица России, город федерального значения, административный центр Центрального федерального округа и центр Московской области, в состав которой не входит. Мегаполис; Центр Московской городской агломерации. Самый крупный город Европы по площади<sup>39</sup>.

Археологические данные свидетельствуют о существовании городского поселения в районе будущего Кремля с XI века<sup>40</sup>. Первое письменное упомина-

---

<sup>39</sup> Крупнейшие города Европы по площади (рус.). geogoroda.ru. Дата обращения: 22 октября 2022. Архивировано 22 октября 2022 года.

<sup>40</sup> Москва (столица СССР) // Большая советская энциклопедия : [в 30 т.] / гл. ред. А. М. Прохоров. 3-е изд. М. : Советская энциклопедия, 1969 1978.

ние о Москве относится к 1147 году: история города насчитывает, по меньшей мере, 876 лет. Москва – историческая столица Великого княжества Московского, Русского царства, Российской империи (в 1728—1732 годах), Советской России и СССР. Город-герой. Москва – всем городам мать.

Москва – популярный туристический центр России. Московский Кремль, Красная площадь, Новодевичий монастырь и Церковь Вознесения в Коломенском входят в список объектов всемирного наследия ЮНЕСКО. Она является важнейшим транспортным узлом: город обслуживают 6 аэропортов, 10 железнодорожных вокзалов, 3 речных порта (имеется речное сообщение с морями бассейнов Атлантического и Северного Ледовитого океанов). С 1935 года в Москве работает метрополитен. Москва – спортивный центр страны. В 1980 году в Москве прошли XXII летние Олимпийские игры, а в 2018 город стал одним из хозяев чемпионата мира по футболу.

#### **В литературе:**

- «На тихих берегах Москвы...» – Александр Пушкин;
- «Бывает все на свете хорошо...» – Геннадий Шпаликов;
- «И откуда вдруг берутся силы...» – Юлия Друнина;
- «Люблю осеннюю Москву...» – Юрий Левитанский;
- «Огни над Москвой» – Самуил Маршак;

#### **Образ Родины-матери**

«Россия-Матушка»<sup>41</sup> – это узнаваемый символ русскости и в России, и на Западе. Будучи встроенной в сложную систему идей и концепций (русский мессианизм, Россия как «радикально иное» Запада, женственность русской души, миф о русской женщине и др.), «Россия-Матушка», «Родина-Мать» получила воплощение в философских, исторических и художественных текстах.

Идея Родины-матери проходит в своем развитии ряд этапов. Начало ее истории следует отнести к образу Матери-сырой земли – русскому варианту Ве-

---

<sup>41</sup> Рябов О. «Россия-Матушка»: Национализм, гендер и война в России XX века. Stuttgart, 2007.; Рябова Т. Б. Пол власти: Гендерные стереотипы в современной российской политике. Иваново, 2008.

ликой Богини-матери. Другая стадия развития представлений о материнской сущности страны – это образ Русской земли, который проходит через всю историю древнерусской литературы. В книжной традиции Русская земля представлена как живое существо; она изображается в женском – чаще всего материнском – облике. В XVI веке она приобретает вид Святорусской матери-земли (Святой Руси) под влиянием работ Максима Грека и Андрея Курбского. В XVIII веке получает распространение концепт Отечества, однако и образ России-Матери остается востребованным, появляясь в текстах В. Третьяковского и М. Ломоносова, Г. Бужинского и Ф. Прокоповича, в сочинении А. Суворова «Наука побеждать»<sup>42</sup> и солдатской песне.

История же визуализации России-матушки, по всей вероятности, берет начало с образа России с горельефа «Заведение флота в России» (И. Тербенев, 1810), расположенного на аттике нижнего куба башни Адмиралтейства. В центре этого рельефа помещен Петр Первый, которому Нептун вручает трезубец в знак власти над морем. Россия изображена как сидящая справа от императора женщина под лавровым деревом с короной на голове; в правой ее руке палица Геркулеса, символ могущества, в левой – рог изобилия.

В те же годы национального подъема Ф. Толстой создает серию медалей, посвященных событиям только что закончившейся Отечественной войны. Медаль «Народное ополчение»<sup>43</sup> (1816) изображает Россию, вручающую своим сыновьям боевые мечи.

Людам свойственно любить Родину, относиться к ней как к родной матери. «Ведь Родина – мать, а разве можно не любить маму, разве можно бросить ее, разве можно без нее обойтись<sup>44</sup>» – читаем мы в детской энциклопедии. На сайте романс.ру в предисловии к разделу «песни о Родине» написано: «Родная земля, Родина. Эти понятия так же близки и дороги каждому человеку, как слова «Мать» и «Отчий дом». В песнях о Родине мы выражаем к ней свою любовь, в

---

<sup>42</sup> Раковский Л. «Наука побеждать» // Раковский Л. Генералиссимус Суворов. М. Л., 1947. С. 339-367.

<sup>43</sup> Завершилось голосование по выбору названия новой станции БКЛ. Активный Гражданин (26 марта 2021).

<sup>44</sup> Родина // Что такое. Кто такой: в 3 т.- М.: Изд-во «Педагогика-пресс», 1999. Т. 3. С. 37.

песнях о Родине мы кланяемся ей как родной матери<sup>45</sup>». Любовь к Родине сродни любви к матери, к любимой девушке: «Как невесту, Родину мы любим. Бережем, как ласковую мать», – слышим мы в популярной песне советского времени «Марш о Родине»<sup>46</sup>.

Эксплуатируя чувство привязанности человека к Родине как к матери, государство оперирует термином «патриотизм»<sup>47</sup>, который в нужный момент способен приобрести соответствующее звучание. В «Концепции патриотического воспитания граждан Российской Федерации» написано, что «патриотизм проявляется в поступках и в деятельности человека. Зарождаясь из любви к своей малой Родине, патриотические чувства, пройдя через целый ряд этапов на пути к своей зрелости, поднимаются до общегосударственного патриотического самосознания, до осознанной любви к своему Отечеству»<sup>48</sup>. Однако мы не можем не заметить явное изменение смысла – патриотизм как государственная идеологическая концепция превращает любовь к Родине в любовь к государству. В риторику патриотизма входят гражданственность и нравственность, мужество и героизм, чувство ответственности за судьбу и независимость Родины и долг перед ней. В контексте патриотизма Родиной гордятся, Родину любят, прославляют, защищают, борются и сражаются за ее свободу, за нее умирают, а еще Родине нужно быть верным, нельзя покидать ее, забывать, предавать и изменять ей. Специальные патриотические символы, в числе которых, кроме Родины-матери, также памятники былой славы, вечный огонь, герб, гимн, знамена, патриотические праздники (День защитников Отечества, День Победы, День России, День Конституции), превращаются в механизм воспитания патриотов (сыновей) страны. Государство часто использует «материнское» понимание термина «Родина» и на этой ценной для человека почве культивирует такие качества, как самопожертвование, отпор врагу и пр. «Государственная машина», используя механизмы воспитания и пропаганды, обозначая себя Родиной, неминуемо

---

<sup>45</sup>Песни о Родине на Романс.Ру – слова, тексты и аккорды, поиск mp3 песен о Родине. URL: <http://www.romance.ru/cgi-bin/index.cgi?page=d-6-4-3-4>. (дата обращения: 27.04.2024).

<sup>46</sup> Рябов О.В. Женщина в российском обществе. 2006. № 3. С. 33-46.

<sup>47</sup> Социологическая энциклопедия. В 2 т. Т. 1. М.: Мысль, 2003. С. 164.

<sup>48</sup> Там же.



подчиняет себе все сферы жизни человека, включая личную.

Итак, образ родины – один из ключевых в картине мира русского народа, родину считают матерью, это классический образ для русской культуры. Родина для русского человека это и образы природы, великих рек (Волги), образ столицы России Москвы. Родина – это то, что человек любит и стремится защитить.

## 2 ОБРАЗ РОДИНЫ В КИТАЙСКОЙ И РУССКОЙ ПОЭЗИИ XX ВЕКА

### 2.1 Образ Родины в китайской поэзии XX века

Образ родины стал значимым в поэзии XX века, в том числе в работах политиков. Работа, созданная Мао Цзэдуном в 1949 году, посвящена годовщине основания Нового Китая. Церемония основания Китайской Народной Республики, в которой приняли участие сотни тысяч военных и гражданского персонала, состоялась на площади Тяньаньмэнь в Пекине.

*Тысячи миль чистого неба, величественных гор и рек,*

*Развевается красный флаг.*

*Глядя на радиус Кюсю, весь мир празднует;*

*Реки поют и текут повсюду.*

*Социальная стабильность и счастье людей,*

*Новая глава в реформировании и открытости.*

*Новый Китай, подобно дракону мира, стоит на востоке.*

«Национальный день Циньюаньчунь» (Мао Цзэдун)<sup>49</sup>

Для Мао Цзэдуна, родина – это жемчужина Востока, дракон, взлетающий в Азии, и восходящее солнце на горизонте. Он восхваляет родину, используя метафоры, отсылающие к географии Китая, его истории и культуре.

«Родина, моя дорогая Родина» Шу Тина была опубликована в июле 1979 года. Это трогательное патриотическое стихотворение. Так называемое «туманное» стихотворение на самом деле относится к стихам, созданным молодыми поэтами, которые выросли во время «культурной революции» и были обделены и осмеяны жизнью. Они подчеркивают подлинность темы, представляют символизм и образность, описывают печальные эмоции и бунтарский дух. Это стихотворение об историческом периоде родины, который только что закончился «десятилетней катастрофой». Молодой поэт Шу Тин, у которого было слишком много взлетов и падений, сталкивается с родиной лицом к лицу.

---

<sup>49</sup> 《沁园春·国庆》 . 舜网[引用日期 2017-11-03. «Весна Циньюань. Национальный день» . URL: Shun.com (дата обращения: 11.03.2023).

Я – одна миллиардная часть тебя,  
Это сумма ваших 9,6 миллионов квадратных метров;  
Ты с изуродованной грудью  
Кормила, сбитый с толку я, задумчивый я, кипящий я;  
Тогда из моей плоти и крови  
Получить твое изобилие, твоя слава, твоя свобода;  
- Родина, моя дорогая родина!

«Родина, моя дорогая родина», Шу Тин<sup>50</sup>

В стихотворении описана своего рода скорбь о личном несчастье, беспокойство о несчастье Родины и в то же время чувство бедствия и исторической ответственности, полное уверенности и надежды на будущее личности и родины.

Таким образом, новая поэзия Китая отражала исторические и культурные изменения Китая.

За более чем десять лет, прошедших с конца династии Цин до революции 1911 года и Движения четвертого мая, с постепенным переходом от Запада к Востоку, в Китае сложилось понятие страны в современном смысле, но на самом деле страна снова разрушена. Шэньчжоу Лу Шэнь (Образно говоря, на территорию вторгся враг) – демон из сновидений, который живет в умах поколения Ниан. Они часто сравнивают славную историю китайской нации с разрушенной реальностью гор и рек, чтобы пробудить в людях осознание необходимости выживания народа. Прямо как патриотическая песня Лян Цичао<sup>51</sup>.

С созданием Китайской Республики после революции 1911 года, особенно с началом Нового культурного движения Четвертого мая, китайский народ увидел зарю возрождения родины, поэтому образы «Китай» и «Феникс Нирваны» стали в воображении китайского народа символом новорожденной родины.

---

<sup>50</sup> 人民教育出版社、课程教材研究所中学语文课程教材研究开发中心编著. 语文九年级下册. 北京: 人民教育出版社, 2014: 第 9 页. Учебник по литературе. Китайский девятый класс том второй. Пекин: People's Education Press, 2014. С. 9.

<sup>51</sup> 刘永睿, 张向东, 二十世纪中国新诗中“祖国”意象演变, 兰州交通大学学报, 第 30 卷, 第 2 期 2011 年 4 月  
Лю Юнжуй, Чжан Сяндун, эволюция образа "Родины" в новой китайской поэзии в 20 веке // Журнал Университета Ланьчжоу Цзяотун. 2011. Том 30. № 2.

Они с нетерпением ждали и восторженно пели, сравнивая родину с «моей любимой» и «юной девушкой», а себя – с горящим «углем в топке»<sup>52</sup>.

Го Можо сказал: «В моем представлении Китай после 4 мая – это очень красивая и предприимчивая девушка. Она такая же, как моя возлюбленная».

Они пели о возрождении Родины и выражали свое ни с чем не сравнимое почтение к партийным лидерам. Это было темой поэтического творчества долгое время после освобождения. К ним относятся стихи «Наш величайший праздник» Хэ Цифана, «Ура, Коммунистическая партия Китая, ура, Мао Цзэдун» Сяо Саня, «Счастлив с нашим пятизвездочным красным флагом» Кэ Чжунпина, «Я скучаю по своей Родине» Ай Цин, «Я иду по площади Тяньаньмэнь» Чжу Цзыци, «Площадь Тяньаньмэнь в поле», «Пойте громко» Хэ Цзинчжи и «Молодым гражданам» Го Сяочуаня и другие политические лирические стихотворения оказали большее влияние на поэтическую сцену Китая.

Образ родины в стихотворениях этого периода главным образом заключается в установлении «политической легитимности» Народной Республики, а ее коннотация закрепляется в концепции контраста с «врагом» и «Старым Китаем». Восхваление великой родины тесно связано с восхвалением Коммунистической партии и народных лидеров. С развитием все более радикальных политических движений, таких как «Большой скачок вперед» и «Культурная революция» восхваление родины постепенно превратилось в поклонение лидерам. Начиная с XX века напряженность, красота и богатая коннотация образа родины в поэзии постепенно вытеснялись с помощью политических символов, таких как «чистый и пустой пятизвездочный красный флаг на площади Тяньаньмэнь»<sup>53</sup>.

Из-за огромной травмы, нанесенной родине и народу катастрофой культурной революции, молодые поэты, появившиеся в мире поэзии в конце 1970-х – начале 1980-х годов, впервые обратились к судьбам отдельных людей и стран

---

<sup>52</sup> 刘永睿, 张向东, 二十世纪中国新诗中“祖国”意象演变, 兰州交通大学学报, 第 30 卷, 第 2 期 2011 年 4 月  
Лю Юнжуй, Чжан Сяндун. Эволюция образа родины в новой китайской поэзии в 20 веке // Журнал Университета Ланьчжоу Цзяотун. 2011. Том 30. № 2.

<sup>53</sup> Там же.

в своих размышлениях об истории Китая. Личные неудачи тесно связаны с несчастливой судьбой родины. Поэты проследили бедность и отсталость, вызванные катастрофой последних десяти лет на родине, в беспокойной истории китайской нации, и глубокая духовная сила, накопленная невзгодами истории, стала мощной духовной мотивацией для поэтов преодолевать трудности и посвящать себя делу строительства родины. Слава истории и бедность и отсталость реальности часто становятся двумя наборами образов с сильным контрастом и напряженностью в поэзии, которые приносят тяжелый смысл в патриотическую поэзию этого периода<sup>54</sup>.

Китайским писателям, находящимся за границей, по историческим причинам было трудно вернуться на родину. Родина для них – это «тоска по дому». Точно так же, как у главного героя романа Ю Лихуа «Смотри на пальму и смотри на ладонь», восприятие Моу Тяньляя, когда он смотрел на Сямынь в Кинмене: «Родина – это уже не суть целого, а абстракция, когда я думаю о ней, мое сердце наполняется грустью и радостью. Своего рода залп тоски по дому, это своего рода мечта, которая отражается во сне. Продуктовый магазин на обочине дорога ведет через пустыню Лоян, Баоцзи, Тунгуань и ревущую реку Хуанхэ...»<sup>55</sup>

Поэт Юй Гуан запечатлел эту давнюю тоску по дому в «белой нефритовой горькой тыкве», которая на протяжении тысячелетий была глубоко укоренена в великолепной культуре родины. Объектом этого стихотворения является драгоценная культурная реликвия, спрятанная в Дворцовом музее Тайваня, – «горькая тыква», вырезанная из белого нефрита. Однако поэт не ограничивается песнопениями, а использует красочные образы для создания разнообразных символов, полностью отражающих любовь поэта к родине и пожелание возвышения Китая. Мысли и чувства глубоко запечатлелись в сердцах каждого китайского человека, странствующего по чужой стране.

---

<sup>54</sup> 刘永睿, 张向东, 二十世纪中国新诗中“祖国”意象演变, 兰州交通大学学报, 第 30 卷, 第 2 期 2011 年 4 月  
Лю Юнжуй, Чжан Сяндун, эволюция образа "Родины" в новой китайской поэзии в 20 веке // Журнал Университета Ланьчжоу Цзяотун. 2011. Том 30. № 2.

<sup>55</sup> Там же.

## 2.2 Образ Родины в лирике русских поэтов XX века

**Патриотизм** (греч. πατριότης – «соотечественник», πατρίς – «родина», «отечество»<sup>56</sup>) – «политический принцип и социальное чувство, осознанная любовь, привязанность к родине, преданность ей и готовность к жертвам ради неё, осознанная любовь к своему народу, его традициям»<sup>57</sup>.

Патриотизм предполагает «чувство гордости за достижения и культуру своей родины»<sup>58</sup> и стыда за её ошибки и прегрешения, при этом поддерживает желание сохранять национальный характер, культурные особенности и идентификацию себя (*особое эмоциональное переживание своей принадлежности к стране и своему гражданству, языку, традициям*) с другими представителями своего народа, стремление защищать интересы родины и своего народа.

В XX веке образ Родины отражен в поэзии Серебряного века. Поэты, следуя традициям А. С. Пушкина, использовали классические традиционные образы в своем творчестве. В том числе и образ родины.

В России XX век характеризуется рядом исторических изменений и потрясений, менялась власть, Царская Россия престала существовать, строилось новое общество, менялось и отношение к родине. В связи с тем, что многие писатели и поэты покинули Россию, в эмиграции обострилось чувство любви к покинутой родине.

Поэты, которые остались в России, описывают родину не только с любовью, но и горечью. Так А. Ахматова в стихотворении «Мне голос был...», написанном в 1917 г., говорит о явлении массовой эмиграции интеллигентов из России. Поэтесса пишет, что ее звали уйти, оставить Россию, но она решает остаться, и все самые тяжелые годы будет с Россией.

### **Анна Ахматова «Мне голос был...»**

*Мне голос был. Он звал утешно*

*Он говорил: «Иди сюда,*

*Оставь свой край глухой и грешный,*

---

<sup>56</sup> Патриотизм – статья из БРЭ.

<sup>57</sup> Социологическая энциклопедия. В 2 т. Т. 1. М., 2003. С. 164.

<sup>58</sup> Патриотизм // Этнопсихологический словарь. М., 1999. С. 389.

*Оставь Россию навсегда.*

Анна Ахматова еще в 1915 г. переживала за Россию и молилась за нее, как за родную мать. Она готова перенести любые беды, лишь бы Россия жила:

*Дай мне горькие годы недуга,  
Задыханья, бессонницу, жар,  
Отыми и ребенка, и друга,  
И таинственный песенный дар –  
Так молюсь за Твоей литургией  
После стольких томительных дней,  
Чтобы туча над темной Россией  
Стала облаком в славе лучей.*

В этих стихотворениях Ахматовой виден ее необычайный патриотизм, она искренне любит Россию, хотя понимает, какое сложное время наступило вместе с революцией, не бросает свою родину, а поет ей песнь:

*Не с теми я, кто бросил землю  
На растерзание врагам.  
Их грубой лести я не внемлю,  
Им песен я своих не дам.  
Но вечно жалок мне изгнанник,  
Как заключенный, как больной.  
Темна твоя дорога, странник,  
Полынью пахнет хлеб чужой.  
А здесь, в глухом чаду пожара  
Остаток юности губя,  
Мы ни единого удара  
Не отклонили от себя.*

Поэтесса считает изгнанников-эмигрантов жалкими, и пусть на родине идет гражданская война, она остается вместе с ней. Эта мысль появляется в нескольких стихотворениях Ахматовой, например, в стихотворении «Так не зря мы вместе бедовали»:

*Нет! и не под чуждым небосводом,  
И не под защитой чуждых крыл -  
Я была тогда с моим народом,  
Там, где мой народ, к несчастью, был.*

А. Ахматова – поэт-гражданин, ее Россия – это государство, где живет русский народ, главное чувство – это боль и горечь за свою страну, это верность и преданность своей земле.

Известная русская поэтесса Марина Цветаева также описывает вою любовь к родине. В стихотворении «Родина» (1932 г.) она обращается к России – родине, поэтесса называет родину «даль, тридевятая земля, чужбина», подчеркивающие невозможность быть со своей родиной:

*О, неподатливый язык!  
Чего бы попросту – мужик,  
Пойми, певал и до меня:  
«Россия, родина моя!»  
Но и с калужского холма  
Мне открывалась она -  
Даль, тридевятая земля!  
Чужбина, родина моя!*

В стихотворении описана тоска по родине, которая далеко, но героиня стихотворения хочет вернуться, ей больно от разлуки:

*Даль, отдалившая мне близь,  
Даль, говорящая: «Вернись Домой!»  
Со всех – до горних звезд –  
Меня снимающая мест!*

В стихотворениях Цветаевой родина – это женщина, которая пережила много обид и боли, но не сломлена. Например, в стихотворении «Как закон голубиный вымарывая»:

*Побратавшись да левая с правою,  
Встанет – всем Тамерланам на грусть!*



*В струпьях, в язвах, в проказе – оправдана,  
Ибо есть и останется – Русь.*

Родина в творчестве М. Цветаевой описана с помощью лексемы Русь, подчёркивая принадлежность к тому времени, когда Россия была великой державой, где властвовали законы божьи.

Образ Родины нашел отражение и в лирике Н. Рубцова, который писал: «В творческом отношении предпочитаю темы Родины и путешествий, сельского труда и любви»<sup>59</sup>.

Поэт восхищается красотой родины. В стихотворении «Тихая моя родина» поэт через различные образы из детства выражал свою любовь к родине:

*Тихая моя родина!  
Ивы, река, соловьи...  
Мать моя здесь похоронена  
В детские годы мои.*

Это природа родного края, родной земли – образы ив, реки, соловьев. В то же время это место, где прошли детские годы и похоронена мать.

*Новый забор перед школою,  
Тот же зеленый простор.  
Словно ворона веселая,  
Сяду опять на забор!  
Школа моя деревянная!..  
Время придет уезжать -  
Речка за мною туманная  
Будет бежать и бежать.*

Родина – это знакомые с детства места: заборы, пейзажи, родная школа.

Автор резюмирует, что родина – это и родная природа, и реальные объекты и предметы из детства:

*С каждой избою и тучею,  
С громом, готовым упасть,*

---

<sup>59</sup> Рубцов Н.М. Стихотворения. М., 1998. С. 18.

*Чувствую самую жгучую,  
Самую смертную связь.*

С родиной поэта связывает родство, незримая связь. В стихотворении «Ночь на родине» описана картина родной земли, к которой возвращается лирический герой:

*Высокий дуб. Глубокая вода.  
Спокойные кругом ложатся тени.  
И тихо так, как будто никогда  
Природа здесь не знала потрясений!*

Герой стихотворения хочет продлить миг единения с родиной:

*И редок сонный коростеля крик...  
Вернулся я, – былое не вернется!  
Ну что же? Пусть хоть это остается,  
Продлится пусть хотя бы этот миг...*

Любовь поэта звучит в каждом стихотворении о родине, он искренне любит родные места, прекрасную природу, которая дарит покой и утешение. В его стихах родина связана с картинами природы и спокойствия:

*Моя родина милая,  
Свет вечерний погас.  
Плачет речка унылая  
В этот сумрачный час.*

Итак, для Н. Рубцова родина – это природа родных мест, эмоциональная и неразрывная связь с местом рождения и взросления.

Любовь к родной природе и России стала центральной темой для Сергея Есенина, который в своих стихах зачастую обращался к родине:

### **Русь – 1914**

*Ой ты, Русь, моя родина кроткая,  
Лишь к тебе я любовь берегу.  
Весела твоя радость короткая  
С громкой песней весной на лугу.*

В стихотворении поэт признается в любви своей родине, он в своем сердце бережет особое теплое чувство – искренней любви к родине. Родина у Есенина – кроткая, как женщина, для которой кротость являлась положительной чертой характера в русской культуре.

В стихотворении «Гой ты, Русь, моя родная...» (1914) поэт описывает родину с помощью образов русской деревни – хаты; отсылки к православной религии – в ризах образа; образа просторов России – не видать конца и края.

*Гой ты, Русь, моя родная,  
Хаты – в ризах образа...  
Не видать конца и края -  
Только синь сосет глаза.*

В стихотворении «Я покинул родимый дом» поэт описывает родной дом как символ родины, используя лексемы – родимый дом, Русь, березняк. В стихотворении используются образы матери и отца для описания чувства любви к родине.

*Я покинул родимый дом,  
Голубую оставил Русь.  
В три звезды березняк над прудом  
Теплит матери старой грусть.  
Золотою лягушкой луна  
Распласталась на тихой воде.  
Словно яблонный цвет, седина  
У отца пролилась в бороде.*

Для Есенина родина – это деревенские будни, прекрасная природа, дом, где его любят и ждут.

Поэт считал себя «деревенским поэтом», он воспевал красоту родной земли и признал революцию. В стихотворении «Русь советская» он описал кризис его отношений с родиной, когда все, что он считал родным, становится чужим после разлуки:

*Я никому здесь не знаком,*

*А те, что помнили, давно забыли.  
И там, где был когда-то отчий дом,  
Теперь лежит зола да слой дорожной пыли.*

*А жизнь кипит.*

*Вокруг меня снуют*

*И старые и молодые лица.*

*Но некому мне шляпой поклониться,*

*Ни в чьих глазах не нахожу приют.*

*И в голове моей проходят роем думы:*

*Что родина?*

*Ужели это сны?*

*Ведь я почти для всех здесь пилигрим угрюмый*

*Бог весть с какой далекой стороны.*

Родина для поэта в прошлом – это родные и знакомые лица, люди, с кем он был дружен. Но все изменилось, все стало чужим, и он спрашивает у родины, неужели все эти чувства чужды?

*Ах, родина, какой я стал смешной!*

*На щеки впалые летит сухой румянец.*

*Язык сограждан стал мне как чужой,*

*В своей стране я словно иностранец.*

Но поэт понимает, что любовь к родине гораздо больше любви к людям:

*Но и тогда,*

*Когда на всей планете*

*Пройдет вражда племен,*

*Исчезнет ложь и грусть, -*

*Я буду воспевать*

*Всем существом в поэте*

*Шестую часть земли*

*С названьем кратким «Русь».*

Люди могут уйти, поэта – забыть, может измениться родной дом, а родители умереть, но родина – родная страна, которая остается с человеком навсегда.

С. Есенин в русской литературе считается настоящим патриотом, горячо и искренне любившим свою родину.

Родина является ключевой темой и в творчестве Александра Блока, что отмечает Ю.С. Степанов, считая, что он отразил отношение русских людей к родине, к родной земле как к матери, жене. А. Блок создал образ родины – женщины, не только матери, но и жены, любимой. Его отношение к родине схоже с чувствами, испытываемыми мужчиной к женщине. В стихотворении «Русь» поэт описывает родину-Русь как таинственную женщину.

*Ты и во сне необычайна.  
Твоей одежды не коснусь.  
Дремлю – и за дремотой тайна,  
И в тайне – ты почишь, Русь.*

Поэт воспевает природу России с точки зрения ее неизведанности, таинственности, а также традиций и обычаев, языческих верований:

*Русь, опоясана реками  
И дебрями окружена,  
С болотами и журавлями,  
И с мутным взором колдуна...*

Образ родины (Руси) в стихотворении поэта наполнен тайной, мистикой, в нем очевидна языческая составляющая:

*Где ведуны с ворожеями  
Чаруют злаки на полях  
И ведьмы тешатся с чертями  
В дорожных снеговых столбах.*

Поэт объединяет привычные пейзажи России: леса, болота, снег с таинственной стороной родины, где еще живы языческие обряды.

В стихотворении «Россия» поэт создал совершенно иной образ родины – женщины прекрасной, но переживающей различные испытания, страдающей, но не сломленной:

*Россия, нищая Россия,  
Мне избы серые твои,  
Твои мне песни ветровые,-  
Как слезы первые любви!  
Тебя жалеть я не умею  
И крест свой бережно несу...  
Какому хочешь чародею  
Отдай разбойную красу!*

Поэт и признается в любви, и относится к родине как к женщине, которая предпочла другого. В начале стихотворения родина – женщина с разбойной красой, нищая Россия, которая выбрала чародея.

Затем поэт в стихотворении описывает родину как скромную женщину – плат до бровей, пережившую боль любви и потерю – «одной слезой река шумней».

*Пускай заманит и обманет,-  
Не пропадешь, не сгинешь ты,  
И лишь забота затуманит  
Твои прекрасные черты...  
Ну что ж? Одной заботой боле -  
Одной слезой река шумней  
А ты все та же – лес, да поле,  
Да плат узорный до бровей...*

Родина – женщина, которая выстоит и станет только красивее и строже. Этот образ женщины, незнакомки стал знаковым в творчестве поэта.

Образ родины в творчестве поэтов Серебряного века приобрел традиционные классические черты. Это образы природы, родного дома, родителей, образ «своего», то, что человек может назвать своим. В русской литературе бла-

годаря поэтам Серебряного века закрепился образ родины – женщины: матери, невесты, жены, любимой.

Поэзия Серебряного века связана с романтическими тенденциями, но в связи с революцией в России появился новый образ родины – государства.

Например, в поэзии Роберта Рождественского в стихотворении «Реквием» поэт обращается к родине как государству, за которое люди отдают свои жизни:

*Разве погибнуть ты нам завещала,  
Родина?  
Жизнь обещала,  
любовь обещала,  
Родина.  
Разве для смерти рождаются дети,  
Родина?  
Разве хотела ты нашей смерти,  
Родина?  
Пламя ударило в небо! -  
ты помнишь,  
Родина?  
Тихо сказала: «Вставайте на помощь...»  
Родина.  
Славы никто у тебя не выпрашивал,  
Родина.  
Просто был выбор у каждого:  
я или Родина.  
Самое лучшее и дорогое -  
Родина.  
Горе твое -  
это наше горе,  
Родина.*

*Правда твоя -  
это наша правда,  
Родина.*

*Слава твоя -  
это наша слава,  
Родина!*

Родина и человек – не делимы, люди всегда должны вставать на защиту родной страны. Несмотря на возможность погибнуть, и даже смерть будет во славу родине.

Р. Рождественский в стихотворении «Родина моя» (1960 г.) репрезентирует образ своей родины через образ народа, страны, семьи, он подчеркивает одновременно разность и единство «сто тысяч «я» :

*Я, ты, он, она,  
Вместе – целая страна,  
Вместе – дружная семья,  
В слове «мы» – сто тысяч «я»,  
Большеглазых, озорных,  
Черных, рыжих и льняных,  
Грустных и веселых  
В городах и селах.*

Поэт описывает и природу родины как символ родной страны, и выражает свою неизменную любовь к ней:

*Над тобою солнце светит,  
Родина моя.  
Ты прекрасней всех на свете,  
Родина моя.  
Я люблю, страна, твои просторы,  
Я люблю твои поля и горы,  
Сонные озера и бурлящие моря.  
Над полями выгнет спину*



*Радуга-дуга.*

Для Р. Рождественского родина – это страна, государство, состоящее из людей, в то же время он использует и традиционные образы природы для описания родины.

Итак, образ родины в поэзии русских поэтов XX века репрезентируется с помощью различных периферийных образов:

- образ природы;
- образ родного отчего дома и связанные с ним образы отца и матери, родителей;
- образ родины-матери;
- образ родины-женщины, жены, невесты, таинственной незнакомки;
- образ государства.

### **2.3 Образ Родины в русской и китайской поэзии: общее и частное**

Проанализировав образ родины в китайской и русской поэзии, мы сделали несколько выводов об общих и частных характеристиках родины в каждой культуре.

Во-первых, родина – важная часть сознания и русских, и китайцев, любовь к родине – главное чувство в лирике XX века.

Во-вторых, влияние на образ родины в поэзии оказали исторические события: и в России, и в Китае прошли революции и смена политических режимы. Русские и китайцы стремились построить социалистическое общество, что отразилось и в поэзии. Мао Цзэдун в своих стихах предложил образ новой родины – Нового Китая, он использует образ природы и традиционной культуры для описания родины, но в то же время появляются и новые образы свободного Китая – образ красного флага, народа Китая, государства.

В русской литературе в XX веке еще сильны традиционные образы родины как отчего дома, малой родины, русской природы и образа-матери. Поэты Серебряного века создали и новые образы родины – женщины, жены, матери, таинственной незнакомки.

В творчестве С. Есенина и Р. Рождественского появляются новые образы родины – это образ государства, образ народа.

Итак, в русской и китайской поэзии XX века образ родины приобрел новые черты: родина – государство, что связано со схожими историческими событиями в России и в Китае.

## ЗАКЛЮЧЕНИЕ

В эпоху, когда Китай защищает свою нацию, самобытность, важно иметь духовную нишу, которая вдохновляет китайцев на патриотизм, героические поступки и гордость за свою страну. Именно в сложный исторический период, в эпоху реформ и преобразований остро встал вопрос об отношении к родине. Представители эпохи 4 мая как ревностные патриоты родины своим творчеством «открыли глаза многим людям», разоблачили зло, произвол власти и клевету на страну. Творческим людям, настоящим художникам письма нужно почувствовать под ногами Родину, взаимопонимание между соотечественниками.

Каждый поэт по-своему и с трепетом относится к Родине. Лян Цичао (патриотическая песня) выразил свое глубокое патриотическое чувство. Лян Цичао посвятил всю свою жизнь преобразованию китайского общества. Он изо всех сил старался докричаться до людей, отдавая почти все свои усилия процветанию нации и процветанию страны. В северных стихах поэт Ай Цин выразил глубокую тревогу по поводу тяжелого положения Родины, глубокое сочувствие народу в пламени войны, безмолвную любовь к древнему Китаю, верил, что перед лицом огромных страданий эта земля будет иметь сильную жизнеспособность, и народ будет иметь сильную силу, чтобы снова встать и победить.

Поэтов объединяет любовь к Родине, их произведения полны уверенности в будущем. В своих работах они отражают, что Китай продвигается вперед, в будущее, несмотря на все испытания. Их произведения формируют национальное сознание, воспитывают уважение и любовь к Родине.

Образа Родины в китайской поэзии XX века создается при помощи периферийных образов: природы, красного флага, народа Китая, государства. Поэты репрезентируют образ Родины посредством лексем: «дракон», «красный флаг», «новый Китай», «феникс Нирваны», «река Хуанхэ», «площадь Тяньаньмэнь», а также стилистических средств: сравнения, олицетворения, метафоры.

Образ Родины в русской поэзии представлен следующими периферийными образами: рекой Волга, городом Москва и образом Родина-мать. Волга – мать всех рек, а Москва – мать всех городов, они способны вдохновить не только поэтов патриотизмом, но и читателей.

Основные лексемы, используемые для репрезентации образа Родины в русской поэзии XX века, – «шестая часть земли», «дружная семья», «отчий дом», «синь небес», «яблоневого цвет», «березы», «ива», «соловьи», «дуб», «хаты, ризы, образа», «Я, ты, он, она...». Стилистические средства: метафора, сравнение, олицетворение, эпитет, риторический вопрос.

В своих работах данные поэты красочно описывали всю мощь и красоту Родины. Трогательные стихи о России, о Родине писали в счастливые и трудные годы, в честь праздников и в знак скорби. Лучшие поэты России горевали о судьбе Отчизны и радовались её победам. Родина – это родительский дом и улица детства, любимый город и красоты русской природы. Люди во все времена чувствовали причастность к тому месту, где родились и жили.

Огромная любовь к Родине у каждого человека вырастает из детства. Именно в детстве у человека формируется понятие «Родина» и все, что с ним связано. Родные места, где родился и вырос человек, обычаи, книги и культура родной страны становятся доступными для человека с самых ранних лет. С первых дней у человека появляется свой маленький мир, своя маленькая Родина. Тем самым, любовь к Родине закрепляется в жизни и в сердце человека.

Тема Родины, несомненно, является ведущей в творчестве русских поэтов классиков. Горячую любовь к Родине, гордость за её красоту чувствуем мы в стихотворениях русских поэтов. Невозможно любить свою Родину, не понимая и не любя свой народ, его традиции, чувствовать и переживать с ним все радости и беды. Любовь к Родине не поддаётся объяснению. Это любовь к родному краю, природе, улице, на которой живёшь. Слово «Родина» свято для каждого человека, это самое ценное, что есть у нас в жизни.

## БИБЛИОГРАФИЧЕСКИЙ СПИСОК

- 1 Авдеева, А. О. Любовь к родине в русской поэзии / А. О. Авдеева, О. В. Рыбакова. – Текст : непосредственный // Юный ученый. – 2023. – № 3.1 (66.1). – С. 1-3. – Режим доступа : <https://moluch.ru/young/archive/66/3633/> – 12.06.2024.
- 2 Анашина, М. В. Пагода Лэйфэн в Ханчжоу [Электронный ресурс] / М. В. Анашина. – Режим доступа : <https://anashina.com/leifengta/> – 14.08.2023.
- 3 Блок, А. Стихотворения и поэмы / А. Блок. – Москва «Художественная литература», 1975. – 200 с.
- 4 Блок, А. Стихотворения, поэмы. Воспоминания современников / А. Блок. – Москва. Издательство «Правда» 1997. – 466 с.
- 5 «Волга-Волга» Архивная копия от 26 августа 2011 на Wayback Machine // Игорь Анатольевич Мусский, «100 великих отечественных кинофильмов». – М.: «Вече», 2005. ISBN 5-9533-0863-9
- 6 Горшенин, А. Алексей Ачаир [Электронный ресурс] / А. Горшенин. Режим доступа : <http://www.sibogni.ru/content/aleksey-achair> – 04.01.2024.
- 7 Есенин, С. А. Избранное / С. Есенин. – Москва «Просвещение», 1986. – 480 с.
- 8 Жирмунский, В. М. Творчество Анны Ахматовой / В. М. Жирмунский. – Л. : Наука, 1973. – 184 с.
- 9 Мао, Цзэдун. О демократической диктатуре народ / Цзэдун Мао. – Режим доступа: Архивная копия от 20 января 2022 на Wayback Machine – 5.03.2024.
- 10 Москва (столица СССР) // Большая советская энциклопедия : [в 30 т.] / гл. ред. А. М. Прохоров. – 3-е изд. – М. : Советская энциклопедия, 1969-1978.
- 11 Организаторы Олимпиады извинились за «некорректные» флаги Китая // РИА Новости (8 августа 2016).

- 12 Раковский, Л. «Наука побеждать» // Раковский Л. Генералиссимус Суворов. – М.-Л. : ОГИЗ, 1947. – С. 339-367.
- 13 Родина // Этимологический словарь русского языка = Russisches etymologisches Wörterbuch : в 4 т. / авт.-сост. М. Фасмер ; пер. с нем. и доп. чл.-кор. АН СССР О. Н. Трубачёва, под ред. и с предисл. проф. Б. А. Ларина [т. П]. – Изд. 2-е, стер. – М. : Прогресс, 1986-1987.
- 14 Рубцов, Н. М. Стихотворения / Н. М. Рубцов. – М. : Профиздат, 1998. – С. 18.
- 15 Рябов, О. «Россия-Матушка»: Национализм, гендер и война в России XX века / О. Рябов. – Stuttgart, 2007.
- 16 Рябов, О. В. Женщина в российском обществе / О. В. Рябов. – М., 2006. – № 3. – С. 33-46.
- 17 Словарь. – М.: Эксмо, 2009. – С. 188. – 512 с. – (Библиотека словарей ЭКСМО). – ISBN 978-5-699-20826-5.
- 18 Социологическая энциклопедия. В 2 т. – Т. 1. – М. : Мысль, 2003. – С. 164.
- 19 Справочный словарь орфографический, этимологический и толковый русского литературного языка / сост. под ред. А. Н. Чудинова. – СПб. : Тип. Исидора Гольдберга, 1901. – С. 1286.
- 20 Серебряный век // Литературная энциклопедия терминов и понятий / Глав. ред. и состав. А. Н. Николюкин. – М. : Интелвак, 2001. – С. 966-971.
- 21 Три тысячи лет в Пекине: история градостроительства Пекина на основе археологических открытий // Отдел специального репортажа «Beijing Daily». – 2021. – С. 56-87.
- 22 Фэн, И. Формирование понятия «Родина» в этническом сознании китайцев (по материалам словарей и текстов классической литературы) / И. Фэн // Россия и Китай на дальневосточных рубежах. Народы и культуры Северо-Восточного Китая / под ред. А. П. Забияко, А. А. Забияко. – 2020. – Вып. 13. – С. 237-246.

23 Хуа, Ци. Пятизвездочный красный флаг / Хуа Ци, Ян Жужянь, Ма Кандай. – Пекин. 2020. – С. 35-67.

24 Центр развития русского языка: 3 ноября 1887 года родился Маршак Самуил Яковлевич. Дата обращения: 21 сентября 2013. Архивировано из оригинала 21 сентября 2013 года.

25 Цветаева, М. Стихотворения / М. Цветаева. – Ашхабад «Туркменистан», 1986. – 500 с.

26 Цзан, Юньмэй. Образы восточной поэзии в творчестве В. Перелешина и В. Марта / Юньмэй Цзан. – Сер. «Литературные направления и течения. Анализ литературного произведения». – Вып. 120 (январь). – СПб. : Филологический факультет СПбГУ, 2021. – 18 с.

27 Цзан, Юньмэй. Образное воплощение темы родной литературы в русской поэзии Китая 1920-1940-х гг. / Юньмэй Цзан // Мир науки, культуры, образования. – 2020. – № 3 (82). – С. 477-480.

28 Цзан, Юньмэй. Россия и Петербург в поэзии русской эмиграции в Китае (Н. Светлов, Н. Щеголев, Н. Петерец) / Юньмэй Цзан // Филологические науки. Вопросы теории и практики. – 2020. – Т. 13. – Вып. 11. – С. 32-39.

29 Цзан, Юньмэй. Восточные мотивы и образы в поэзии Юстины Крузенштерн / Юньмэй Цзан, О. В. Богданова // Филологические науки. Вопросы теории и практики. – 2021. – Т. 14. – Вып. 3 (март). – С. 595-601.

30 Цзан, Юньмэй. Интертекстуальный план стихотворения Валерия Перелешина «Красные листья под инеем» / Юньмэй Цзан, О. В. Богданова // Филологические науки. Научные доклады высшей школы. – 2021. – № 2. (март) – С. 59-63.

31 Цзан, Юньмэй. Образ «маленького человека» в стихотворении Николая Щёголева «Достоевский» / Юньмэй Цзан // Слов'янські літератури у світлі ХХІ століття: зб. тез доповідей Всеукр. наук.-практ. конф. з між нар. участю (16-17 жовтн. 2020 р.). – Луцьк (Україна): Вежа-Друк, 2020. – С. 23-24.

32 Цзан, Юньмэй. Мотивы и образы древней китайской поэзии в творчестве эмигрантов «восточной ветви» / Юньмэй Цзан //

Сборник материалов XX Свято-Троицких ежегодных международных академических чтений в Санкт-Петербурге 19-21 ноября 2020 г. / отв. ред. В. А. Егоров. – СПб. : РХГА, 2020. – С. 246-257.

33 Цзан, Юньмэй. Образ России в поэзии «восточной ветви» русской эмиграции (Ф. Камышнюк, Арс. Несмелов, Н. Светлов) / Юньмэй Цзан. Сер. «Литературные направления и течения. Анализ литературного произведения». – Вып. 116 (январь). – СПб. : Филологический факультет СПбГУ, 2021. – 40 с.

34 Цзан, Юньмэй. Образ России в поэзии «восточных акмеистов» (Т. Андреева, В. Обухов) / Юньмэй Цзан, О. В. Богданова. Сер. «Литературные направления и течения. Анализ литературного произведения». – Вып. 117 (январь). – СПб. : Филологический факультет СПбГУ, 2021. – 20 с.

35 Цзан, Юньмэй. Русская поэтическая эмиграция в Китае (1920-1940-е годы) / Юньмэй Цзан // XXI Свято-Троицкие ежегодные международные академические чтения в Санкт-Петербурге (26-29 мая 2021г.): сборник научных статей и материалов. – СПб. : РХГА, 2021. – С. 166-176.

36 Цзан, Юньмэй. Образ Достоевского и «петербургский текст» в поэзии русской эмиграции в Китае (Н. Светлов, Н. Щеголев, Н. Петерец) / Юньмэй Цзан, О. В. Богданова // Ф. М. Достоевский: русская и национальные литературы: мат-лы междунар. научно-практич. конф., Ереванский гос. ун-т им. В. Я. Брюсова, 11-14 октября 2021 г. – Ереван: Копи-Принт, 2021. – С. 59-74.

37 Цзан, Юньмэй. «Петербургский текст» и образ Ф. Достоевского в поэзии русской эмиграции в Китае (Н. Светлов, Н. Щеголев, Н. Петерец) / Юньмэй Цзан, О. В. Богданова // Вестник РХГА. – 2021. -Т. 22. – Вып. 1 (январь). – С. 151-162.

38 Чернова, А. Е. Образ Родины в русской литературе (на примере поэзии Николая Рубцова) / А. Е. Чернова. – Культурологический журнал, 2017. – №3. – Вып. 29.



- 39 Чжан, Юань. Китай в жизни и творчестве Перелешина / Чжан Юань // Евразийский гуманитарный журнал. – 2021. – №1. – С. 77-91.
- 40 Шейнина, Е. Я. Энциклопедия символов / Е. Я. Шейнина. – М., 2001. – 788 с.
- 41 Этнопсихологический словарь. – М. : МПСИ. В. Г. Крысько. 1999. «Патриотизм». – 1012 с.
- 42 Юньмэй, Цзан. Родина-литература в поэзии «восточной ветви» русской эмиграции (Ф. Тютчев и А. Фет) / Юньмэй Цзан, О. В. Богданова // Русская классика. Вып. II (февр.): Фет. Чехов. Пастернак. Пришвин. Сб. статей / сост. и ред. А. В. Святославский. – М. : Древлехранилище, 2021. – С. 37-50.
- 43 刘永睿, 张向东, 二十世纪中国新诗中“祖国”意象演变, 兰州交通大学学报, 第 30 卷, 第 2 期 2011 年 4 月. Лю Юнжуй. Эволюция образа «родины» в новой китайской поэзии в 20 веке / Лю Юнжуй, Чжан Сяндун // Журнал Университета Ланьчжоу Цзяотун. – 2011. – Том 30. – № 2.
- 44 孟华, 比较文学形象学[M]北京: 北京大学出版社, 2001. Мэн Хуа. Сравнительная литература и имидж. – Пекин: Издательство Пекинского университета, 2001.
- 45 潘祥辉. "祖国母亲":一种政治隐喻的传播及溯源[J]. 人文杂志, 2018(1):11.互联网档案馆的存档, 存档日期 2022-12-04. Пан Сянхуэй. «Родина»: распространение и отслеживаемость политической метафоры. – Humanities Magazine, 2018. – №1. – 11 с.
- 46 彭亚茹.到处是人生的故 – 评穆木天《落花》[J]. 开封文化艺术职业学院学报, 2020. № 40. 页 32-33. Пэн, Яжу. Повсюду – человеческий дом: комментарий к «Опадающим цветам» Му Мутяня // Журнал Кайфэнского профессионального колледжа культуры и искусства. – 2020. – №40. – С. 32-33.
- 47 李海鹰: 七子之歌, 它唱出了亿万中国人的心声 / 唱响 40 年. 搜狐网. 2018-12-28. Ли Хайин. Песня семи сыновей, она поет сердца сотен миллионов китайцев / Пение в течение 40 лет. – Sohu, 2018.

48 李民. 《中原文化与民族复兴》. 河南人民出版社. 2010: 第 7 页. Ли Мин. Культура центральных равнин и национальное омоложение. – Народное издательство провинции Хэнань, 2010. – С. 7.

49 网搜小组. 陳為廷：世界上只有一個中國，就是中華民國. ETtoday 东森新闻云 (台北市). 2015. Чэнь Вейтин. В мире есть только один Китай, Китайская Республика // Облако новостей ETtoday Dongsen News Cloud (Тайбэй). – 2015.

50 蔡亚桦. 一中 柯文哲：一個中國就是中華民國. 自由时报 (台北市). 2015. Цай Яхуа. Ичжун Ке Вэньчжэ: Один Китай – это Китайская Республика // Liberty Times (Тайбэй). – 2015.

51 【2018 两会·改革新征程】习近平首次全面阐释中华民族精神的意义 . 中央人民广播电台[引用日期 2018-05-05] [Две сессии 2018 года: новый путь реформ] Си Цзиньпин впервые всесторонне объяснил значение духа китайской нации // Центральная народная радиостанция (05.05.2018).

52 刘甫田; 徐景熙; 张德礼; 柳和勇. 文学概论. 高等教育出版社. : 78-84. Лю Футянь; Сюй Цзинси; Чжан Дели; Лю Хэйонг. Введение в литературу. – Пресса о высшем образовании. – С. 78-84.

53 老舍. 文学概论讲义. 北京出版集团公司,北京出版社. : 93. Лао Ше. Конспект лекций по введению в литературу. – Пекинская издательская группа, Пекинское издательство. – С. 93.

54 《沁园春·国庆》. 舜网[引用日期 2017-11-03. «Весна Цинъюань. Национальный день». Режим доступа: Shun.com – 11.03.2023.

55 人民教育出版社、课程教材研究所中学语文课程教材研究开发中心编著. 语文九年级下册. 北京：人民教育出版社，2014：第 9 页. Учебник по литературе. Китайский девятый класс, том второй. – Пекин: People's Education Press, 2014. – С. 9.

56 刘永睿, 张向东, 二十世纪中国新诗中“祖国”意象演变, 兰州交通大学学报, 第 30 卷, 第 2 期 2011 年 4 月 Лю Юнжуй, Чжан Сяндун. Эволюция

образа родины в новой китайской поэзии в 20 веке // Журнал Университета  
Ланьчжоу Цзяотун. – 2011. – Том 30. – № 2.

## ПРИЛОЖЕНИЕ

### Стихотворения о родине

1. Насколько больше наш великий Китай! Присоединяйтесь как одно тело.  
Разбуди наш дух. Лян Цичао (патриотическая песня)
2. Я надеюсь, что вернусь через пять или шесть лет, вы стали моим идеальным молодым Китаем. Кан Ювэй (Юный Китай)
3. Мой печальный Китай! Когда ты успел выпрыгнуть из этой бездны тьмы?  
Цзян Гуанцы (скорбящий Китай)
4. В темноте, под сильным давлением, стонущий и борющийся от боли и унижения, это моя родина, моя страдающая родина! Ху Фэн (поет для родины)
5. Снег падает на землю Китая"/Холод блокирует Китай.....Дорога в Китае/  
такая неровная/ такая грязная. Ай Цин (Снег падает на землю Китая)
6. Почему на глазах моих слезы? Эту землю люблю я безмерно... Ай Цин (я люблю эту землю)
7. Я/ ладонь с повреждением  
Ощупывание / этой огромной земле:  
Этот уголок / превратился в пепел,  
Вон в том углу / только кровью и грязью;  
Это озеро / Это мой дом, Дай Ваншу (Я использовал поврежденный ладони)
8. Все люди потушат огонь. Я один подниму этот огонь высоко. Этот огонь  
расцветет и опадет на священной родине. Лэй Шуюй (Родина)
9. Ты растешь на строительных лесах, ты мчишься по железнодорожной ветке,  
ты улыбаешься весеннему ветру, ты поешь вместе со звонкой сталью Цзянхэ  
(Родина-матушка)
10. Волны Желтой реки текут все восточнее и восточнее, всегда обращенные к  
солнечной стороне Хуан Юнлянь (Китайский квартал)

### Стихотворения о родине

1. Анна Ахматова – Мне голос был

*Мне голос был. Он звал утешно,  
Он говорил: «Иди сюда,  
Оставь свой край глухой и грешный,  
Оставь Россию навсегда.*

2. Николай Рубцов – Ночь на родине

*Высокий дуб. Глубокая вода.  
Спокойные кругом ложатся тени.  
И тихо так, как будто никогда  
Природа здесь не знала потрясений!*

3. Александр Блок – Русь

*Ты и во сне необычайна.  
Твоей одежды не коснусь.  
Дремлю – и за дремотой тайна,  
И в тайне – ты почиешь, Русь.*

4. Сергей Есенин – Русь

*Ой ты, Русь, моя родина кроткая,  
  
Лишь к тебе я любовь берегу.  
  
Весела твоя радость короткая  
  
С громкой песней весной на лугу.*

5. Сергей Есенин – Гой ты, Русь, моя родная...

*Гой ты, Русь, моя родная,*

*Хаты – в ризах образа...*

6. Сергей Есенин – Я иду долиной

*Я иду долиной. На затылке кепи,*

*В лайковой перчатке смуглая рука.*

7. Роберт Рождественский – Родина моя

*Я, ты, он, она,*

*Вместе – целая страна,*

*Вместе – дружная семья,*

*В слове «мы» – сто тысяч «я»,*

*Большеглазых, озорных,*

*Черных, рыжих и льняных,*

*Грустных и веселых*

*В городах и селах.*

8. Роберт Рождественский – Торжественная песня

*Ты пришла – настала в мире будто весна.*

*Шар земной*

*запомнил имя твоё.*

*Всё имеет срок,*

*а ты бессмертна, страна.*

*Жизнь моя,*

*дыханье моё.*

9. Роберт Рождественский – Кладбище под Парижем

*Малая церковка. Свечи оплывшие.  
Камень дождями изрыт добела.  
Здесь похоронены бывшие. Бывшие.  
Кладбище Сент-Женевьев-де-Буа.  
Здесь похоронены сны и молитвы.*

10. Марина Цветаева – Лучина

*До Эйфелевой – рукою Подать!  
Подавай и лезь.  
Но каждый из нас – такое  
Зрел, зрит, говорю, и днесь,*